

302754



# Lieder und Gesänge

für

eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

von

# Robert Franz.

Leipzig, Fr. Kistner.

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

Lith. Anst.v.C.G. Röder, Leipzig.

1620

8837-

C

# Mein Hochland-Kind.

## *The Highland Lassie.*

(R. Burns.)

Robert Franz Op. 4 No 1.

Andantino con moto.

Singstimme. *p*

Durch-irr' ich Län-der noch so fern, stets bleibt dein  
Al - tho' thro' fo - reign climes I range, I know her

Pianoforte. *p*

*cresc.*

Herz mein treu - er Stern; das mei - ne glüht, dir treu - ge -  
heart will ne - ver change; For her bo - som burns with ho - nour's

*cresc.*

Red. \*

*mf*

sinnt, mein sü - sses, lie - bes Hoch - land - Kind.  
glow, My faith - ful High - land Las - sie, O.

**Più animato.**

*p* *cresc.* *mf*

Dort in der Bü-sche Schat - ten, dort aufden grü-nen Mat - ten, mein Herz mir  
 There in the glen sae bu - shy, O - ver the plain sae ru - shy, I set me

*f* *cresc.*

glüht, ich sing' mein Lied, mein Lied von mei-nem Hochland-Kind, von  
 down wi' right good will, To sing my Highland Las - sie, O, my

**Tempo I.**

*f* *p*

mei - nem Hoch - land - Kind! Sie hat mein Herz, hat mei - ne  
 High - land Las - sie, O. She has my heart, she has my

*cresc.* *mf*

Hand, an sie knüpft mich ein sü-sSES Band! und naht der Tod, er treu mich find' dir  
 hand, By sa-cred truthand honour's band, Till the mor-tal stroke shall lay me low. I'm

## Più animato.

mei - nem herz'gen Hoch - land - Kind!  
 thine, my Highland Las - sie, O.

Dort in der Bü - sche  
 There in the glen sae

*p*

*mf*

Schat - ten, dort auf den grü - nen Mat - ten, mein Herz mir  
 bu - shy, O - ver the plain sae ru - shy, I set me

*cresc.*

*mf*

*cresc.*

*mf*

glüht, ich sing' mein Lied, mein Lied von mei - nem Hochland - Kind, von  
 down wi' right good will, To sing my High - land Las - sie, O, my

*f*

*cresc.*

*f*

mei - nem Hoch - land - Kind; von mei - nem Hoch - land - Kind!  
 High - land Las - sie, O, my High - land Las - sie, O.

*cresc.*

*f*

**Tempo I.**

*p*

*dim.*

*pp*

*cresc.*

*f*

*p*

# „Die süsse Dirn' von Inverness.“

“The lovely lass of Inverness.”

(R. Burns.)

Robert Franz Op. 4 No 2.

**Andantino.**

Singstimme. *p* *mf*

Die sü-sse Dirn' von In-verness wird nun und nimmer wieder froh; ihr  
The love-ly lass o' In-verness, Nae joy nor pleasure can she see, For

Pianoforte. *p* *mf*

*p espressivo*

ein-z-ger Gang ist in die Mess', sie weint und seufzt, und sagt nur: o! sie  
e'en and morn she cries, a-las! And aye the saut tear bli's her e'e, and

weint und seufzt, und sagt nur: o! Drumossie Moor, Drumossie Tag; o bitt'rer Tag, o  
aye the saut tear bli's her e'e: Drumossie Moor, Drumossie day, A waefu' day it

*rit.* *p*

blut'ger Moor! Wo kalt und starr mein Va - ter lag, wo ich der Brü - der drei ver -  
was to me! For there I lost my fa - ther dear, My fa-ther dear, and breth - ren

ior. three. *p* Ihr Lai-lach ist der blut'-geKlee, ihr Grab ist grünvom  
 Their winding sheet the blui-dyclay, Their graves are grow-ing

*p espressivo* er-sten Kraut, der schmuckste Bur-sche liegt da-bei, den Mäd-chen-au-gen  
 green to see; And by them lies the dear - est lad That ev - er blest a

je geschaut, den Mädchen-au-gen je geschaut. Nun we-he dir, der du die Schlacht ge-  
 wo - man's ee! that ev - er blest a woman's ee! Now wae to thee, to thee, thou cru - el

*ff Breit.*

*p* Adagio. wannst, und sä-test blut'-ge Saat! *p* Manch  
 Lord, A blui-dy man I trow thou be; For

*simplice* Herz hast du be-trübt ge-macht, das dir doch nichts zu Lei-de that.  
 ma-ny a heart hast thou made sair, That ne'er did wrang to thine or thee. *pp*

# Liebliche Maid!

*Phyllis the fair.*

(R. Burns.)

Robert Franz Op. 4 No 3.

Andantino con moto.

Singstimme.

Pianoforte.

Früh mit der Ler - che Sang wan - dert' ich weit,  
*While larks with lit - tle wing Fann'd the pure air,*

schlürf - te was Wies' ent - lang La - bung ver - leiht.  
*Tas - ting the brea - things spring, Forth I did - fare.*

Hei - ter und gol - den - rein, rief ich, wie Len - zes Schein,  
*Gay the sun's gol - den eye Peeped o'er the moun - tains high,*

mö - ge - dein Mor - gen sein, lieb - li - che Maid!  
*Such thy - morn! did I cry, Phil - lis the fair!*

*con Pedale*

*p* *cresc.* *p* *mf* *p*

*p*

Mich ha - ben Vög - lein dort sin - gend er - freut,  
 In each bird's care - less song Glad did I share;

Blu - men am stil - len Ort, Duft mir ge - streut.  
 While you wild flow - ers a - mong Chance led me there.

*p* *cresc.*

Wie aus be - thau - tem Grün, Knos - pen der Ro - se glüh'n,  
 Bent to the ope - ning day Rose - buds their dew - y spray,

*mf* *p*

soll dei - ne Ju - gend blüh'n, lieb - li - che Maid!  
 Such thy bloom! did I say, Phil - lis the fair!



*p* Gir - ren - de Tau - be fliegt frei durch die Haid'; Falk' in der  
Down in a sha - dy walk, Doves coo - ing were, I mark'd the

*mf*

Schlin - ge liegt, schafft nicht mehr Leid. Tref - fe sein  
cru - el hawk Caught in a snare, So kind may

*f*

Miss - ge - schick ihn, der mit Wort und Blick trüb - te dein  
for - tune be, Such make his des - ti - ny, He who would

*mf*

*p* stil - les Glück, lieb - li - che Maid!  
in - jure thee, Phil - lis the fair!

*pp*

# „Ihr Hügel dort am schönen Doon.“

“Ye banks and braes?”

(R. Burns.)

Robert Franz Op. 4 No 4.

Andantino con moto.

Singstimme.

Ihr Hü - gel dort am schö - nen Doon, wie  
Ye banks and braes Of bon - nie Doon, How

Pianoforte.

*p*

*con Pedale*

könnt ihr nur so üp - pig blüh'n? wie könnt ihr  
can - ye bloom sae fresh and fair? How can - ye

sin - gen, ihr Vö - ge - lein, da Sor - gen mir im Bu - sen  
chant, ye lit - tle birds, And I sae wea - ry, fi' o'

*mf*

*cresc.* *mf*

glüh'n? Ver - nehm' ich eu - ren  
care! Thou'll break - my heart, thou

*p*

*Tenore marcato.*

*mf*

mun - tern Sang, durch - hebt es mei - ne wun - de  
 war - bling bird, That wan - tons thro' the flow - ring

*p*

Brust; und flat - tert ihr durch grü - - nes Laub,  
 thorn: Thou minds me o' de - part - - ed joys, De -

*mf* *dim.*

denk' ich ver - gang - ner sü - sser Lust.  
 part - - ed, nev - er to - re - turn!

*mf* *dim.* *p* *cresc.*

*p*

An dei - - nem  
 Oft hae - I  
*m.s.*

*mf* *p*

U - fer streift' ich, Doon; Wald-reb' und Ro - se  
 roved by bon - nie Doon, To see the rose and

*m.s.*

freu - ten mich, von Lie - be sang das Vö - ge -  
 wood - bine twine; And il - ka bird sang o' its

lein, von mei - ner Lie - be sang auch ich.  
 love; And fond - ly sae did I o' mine.

*mf*

*cresc.* *mf* *p*

Und ei - - ne Ro - se, frisch er -  
 Wi' light - some heart I pu'd a

*Tenore marcato.*

*mf*

blüht in Len - zes - mil - de, pflückt' ich  
 rose in Fu' sweet up - on its thorn

*p*

hier; mein Lieb - ster stahl das Rös - lein  
 tree, And my false lov - er stole my

*mf* *riten.* *dim.*

roth und ach! die Dor - nen liess er mir.  
 rose, But. ah! he left the thorn wi' me.

*a tempo*

*cresc.* *mf* *dim.* *p*

# Montgomery - Gretchen.

"Altho' my bed were in yon muir."

(R. Burns.)

Robert Franz Op. 4 No 5.

**Singstimme.** *Allegretto.* *mf*

Wär'auch mein La-ger je - ner  
Al - tho' my bed were in yon

**Pianoforte.** *p* *mf*  
*con Pedale*

Moor in mei - nem Plaid auf wil - der Hai - - de, ich woll - te  
muir Among the heath - er, in my plai - - die, Yet hap - py,

*cresc.* *riten.* *a tempo*

glück - lich, glück - lich sein, hätt' ich mein süß Mont - go - me - ry - Gret - chen.  
hap - py would I be, Had I my dear Mont - go - mery's Ma - ry!

*cresc.* *riten.* *p*

*f* *mf*

Braust um die Hö - hen wild der Sturm, wär' schwarz die  
When o'er the hill beat tur - ly storms; And wiu - ter

*f* *sf* *mf*

Win-ter - nacht und ban - ge, dann sucht' ein Thal ich, und mein Arm beschirm-te  
 nights were dark and rain - y, I'd seek some dell, and in my arms, I'd shel - ter

*p* *cresc.*

süss Mont-go-me-ry - Gret - chen. Wär' ich ein Kö-nig stolz und  
 dear Mont-go-mery's Ma - ry. Were I a Baron proud and

*riten.* *a tempo* *f*

*riten.* *a tempo* *p* *f* *sf*

gross, und harr-ten Ros-se mein und Die - ner, dann wär' es mei-ne einz'-ge  
 high, And horse and ser-vants wait-ing read - y, Then a'twad gie o' joy to

*p* *cresc.*

Lust, zu thei - len mit Mont-go-me-ry - Gret - chen.  
 me, The shar - in't with Mont-go-mery's Ma - ry!

*riten.* *p*

# „Du hast mich verlassen, Jamie!“

“Thou hast left me ever, Jamie!”

(R. Burns.)

Robert Franz Op. 4 N<sup>o</sup> 6.

*Allegro molto agitato. Sehr unruhig und bewegt.*

Singstimme.

Pianoforte.

*con Pedale*

*p cresc.*

Du hast mich ver - las - sen, Ja - - -  
 Thou hast left me ev - er, Ja - - -

mie! Du hast mich ver - las - - sen! Du hast mich ver - las - sen,  
 mie! Thou hast left me ev - - er; Thou hast left me ev - er,

Ja - - - mie! Du hast mich ver - las - - sen!  
 Ja - - - mie! Thou hast left me ev - - er!

*f* *mf* *riten.*



*a tempo*  
*p*  
 Oft hast du ge - lobt: dass nur Tod uns soll - te schei - den; nun ver-  
 Af - ten hast thou vow'd death On - ly should us sev - er; Now thou'st

*a tempo*  
 lässt du doch dein Lieb! muss dich e - wig mei - den, Ja - mie! muss dich e - wig  
 left thy lass far aye, — I maun see thee nev - er, Ja mie, I'll see thee

*dim.* *mf*  
 mei - - - den!  
 nev - - - er!

*mf* *cresc.*  
 Du hast mich ver - las - sen, Ja - - - mie!  
 Thou hast me for - sa - ken, Ja - - - mie!

*p* *cresc.*

*p* *p* *cresc.* *f*

Du hast mich ver - las - sen! Du hast mich ver - las - sen, Ja -  
 Thou hast me for - sa - ken, Thou hast me for - sa - ken, Ja -

*mf* *riten.* *a tempo*

mie! Du hast mich ver - las - sen! Du liebst wohl ein  
 mie! Thou hast me for - sa - ken. Thou canst love a -

*riten.* *a tempo*

*Più lento.* *riten.*

andres Lieb, bricht mein Herz auch im - mer! Bald schliess' ich mein mü-des  
 ni-ther jo, While my heart is break - ing: Soon my wea - ry een I'll

*a tempo* *pp*

Aug' und er - wa - che nim - mer, Ja - mie! und er - wa - che nim - mer!  
 close, Nev - er mair to wa - ken, Ja - mie, Ne' - er mair to wa - ken!

*a tempo* *cresc.* *sf* *p* *pp*

## Er ist gekommen.

*His coming.*

(Fr. Rückert.)

Robert Franz Op. 4 No. 7.

Allegro agitato.

Singstimme. *mf* *cresc.*

Er ist ge - kom - men in Sturm — und Re - gen,  
 Wild was the day when he came — with greet - ing.

Pianoforte. *mf* *cresc.*

*con Pedale*

*f* *mf*

ihm schlug be - klom - - men mein Herz — ent - ge - gen.  
 Wild - - ly to - ward — him my heart — was beat - ing.

*mf* *cresc.*

Wie konnt' ich ah - nen, dass sei - ne Bah - nen sich  
 Ah! bliss - ful morn - ing! Strange, on - ly warn - ing Of

*mf* *cresc.*

*f*

ei - - nen soll - - ten mei - - nen We - - -  
 our two ways — Di - vine - - ly meet - - -

gen?  
ing!

*Melodia ben marcato.*

*mf* *cresc.*

*mf*

Er ist ge - kom - men in  
Wild was the day and the

*f* *mf*

*cresc.* *f*

Sturm — und Re - gen, er hat ge - nom - - men mein  
rain — was beat - ing. He won my heart — by his

*cresc.* *f*

*mf* *mf*

Herz — ver - we - gen. Nahm er das mei - ne?  
look — and greet - ing. Nay, 'twas no woo - ing,

*mf* *mf*

nahm ich das sei - ne? die bei - den ka - - men  
 'Twas Fate's own do - ing: Ere eyes had met, — Our

*cresc.* *f*

8

sich — ent - ge - - gen.  
 souls — were meet - - ing!

*mf* *Melodia ben marcato.* *cresc.*

*mf*

8

Er ist ge -  
 Dark was the

*mf* *f* *mf*

komm - men in Sturm und Re - gen. Nun ist ent - glom - men des  
 day of his com - ing and greet - ing! Days may be dark — and the

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*mf* Früh - lings Se - gen. Der Lieb - ste zieht wei - ter, ich seh' — es  
*p* ros - - es fleet - ing; No lon - ger he's near me, yet *mf* faith — shall

hei - ter, denn mein bleibt er — auf al - len, al - len  
*f* cheer me, His heart to mine — still tru - ly, tru - ly

*f marcato*

We - gen.  
 beat - ing. (J. S. Dwight.)

*Melodia ben marcato.* *cresc.* *sf*

*ff* *f*

## Kurzes Wiedersehen.

*Gone too soon.*

(W. Osterwald.)

Robert Franz Op.4 No 8.

*Agitato. Nicht zu schnell.*

Singstimme. *p*

Ach! muss-test du denn  
And must thou, dear-est,

Pianoforte. *p*

schei - den, so - bal - de, so ge - schwind, und muss ich es denn  
*leave me So soon, so sud-den - ly; Can fate so sore be -*

*cresc.*

lei - - den, dass wir ge - schie - den sind?  
*reave me, And bear thee far from me?*

*riten. a tempo*

*rit. a tempo*

*mf* da ich dich kaum em - pfan - gen und drück - te dir die  
*Short was our friend-ly greet - ing, I scarce-ly pressed thy*

*mf* *cresc.*

*mf* Più lento. *riten.*

Hand, — so warst du schon ge - gan - gen weit in ein fremdes Land.  
 hand, — Why was thy stay so fleet - ing. Why seek a fo - reign land?

*mf* *riten.*

*p*

**Tempo I.**

Ach! ist solch' Wie - der - se - - hen ein  
 Ah, such re - turn can nev - - er Con -

*p*

Trost — für lan - ges Leid, wenn wir von an - der  
 sole — my ach - ing heart, If we so soon must

*cresc.*

*riten.* *a tempo*

ge - - hen nach al - so kur - zer Zeit?  
 sev - - er, And thou from me must part.

*riten.* *a tempo*



*mf*

Nun flie - gen mir und schwei - - fen die  
Vain - ly I gaze a - round me, I

*cresc.* *Più lento.* *mf*

Au - gen auf und ab, ich kann es kaum be - grei - fen, dass ich  
seek thee far and near; Strange was the spell that bound me, For I

*cresc.* *mf*

*riten.* *p*

dich ge - se - hen hab'. Mir war es ob ich  
thought that thou wert here. Nay, tell me, was I

*riten.* *Tempo I.* *p* *p*

*mf*

träu - - me, Mai ward es noch ein - mal: es  
dream - - ing, May had re - turned a - gain: With

*mf*

*cresc.*

blüh - ten noch ein - mal die Bäu - - me, es blüh - ten die Ro - sen im  
 blos - soms the bran - ches were gleam - - ing And ro - ses red bloom'd on the

*cresc.*

*mf* *cresc.*

Thal, und du und ich wir stun - den, und freu - e - ten uns der  
 plain. And thou and I to - geth - er, Re - joiced in the day's soft

*mf* *cresc.*

*Più lento.*

Pracht, nun a - ber ist al - les ver -  
 glow, Now gone is the sweet sum - mer -

*mf* *p* *mf*

*riten.*

schwun - den, und Herbst da ich er - wacht.  
 weath - er, I wake; those flow'rs are snow! (E. S. Willcox.)

*riten.* Tempo I. *pp*

# „Durch säuselnde Bäume.“

“Through murmuring branches.”

(W. Osterwald.)

Allegretto *lusingando.*  
*parlando*

Robert Franz Op.4 N<sup>o</sup> 9.

Singstimme.

Durch säu-seln - de Bäu-me im Mon-den -  
Through mur-mur-ing branches, by pale moon-

Pianoforte.

*m.s.*  
*p*

*con Pedale*

schein flat-tern die Träu-me zum Fen-ster her-ein;  
light, En-ter my win-dow sweet dreams of the night;

re-gen der Schwingen rau-schend Ge-fie-der, klin-gen und  
All their bright pin-ions beat-ing in mea-sure, Trill-ing and

sin-gen die lieb-lich-sten Lie-der. Ihr fro-hen Ge-  
thrill-ing my bo-som with plea-sure. Ye mer-ry com-

*mf* *cresc.* *p* *f* *m.s.* *p*

sel - len, nur im - mer her - ein, schlie - sset den schnel - len, den  
 pan - ions, now gai - ly ad - vance, Tread me an ai - ry, a

luf - ti - gen Reihh: bis euch der Son - ne  
 fai - ry - like dance. While still the stars are

Strah - len zer - streu - en, soll se - li - ge Won - ne mein Herz er -  
 o - ver me gleam - ing, My heart shall en - joy this sweet bliss of

freu - - en. A - ber den ei - nen von  
 dream - - ing. But that one che - rub with

*riten. a tempo*

*mf*

eu - rer Schaar, den schön - sten der klei - nen mit lo - cki - gem  
 eyes so bold, Yon lit - tle one smi - ling through ringlets of

*mf animato*

Haar, las - set ge - schwin - de, ge - schwin - de zu - rück sich  
 gold, Let him fly swift - ly, fly swift - ly, the mo - ment

*m.s.*

*poco rit.* *a tempo*

schwin - gen, um mei - nem Kin - de viel Grü - sse zu brin -  
 pres - ses, And bear my darl - ing a thou - sand car - es -

*a tempo*

*poco rit.*

gen.  
 ses. (E. S. Willcox.)

*m.s.*

*dim.* *p* 1 *pp*

## Herbstsorge.

Autumn Griefs.

(W. Osterwald.)

Robert Franz Op.4 No 10.

Andante con moto.

Singstimme. *p* *cresc.*

Gleich ei - nes Her - zens ban - gen Fie - ber - träu - men,  
 Like fever - ed dreams that haunt my anx - ious bo - som,

Pianoforte. *p* *cresc.*

*con Pedale*

lang - sam em - por die schwarzen Ne - bel stei - gen: in  
 Slow - ly and dark the Au - tumn - mists are fall - ing; In

Wald und Hai - de die Vög - lein al - le schwei - gen, das Laub fällt  
 wood and mead - ow not one sweet bird is call - ing, And gone's each

zit - ternd von den Bäu - men.  
 trembling leaf and blos - som.

*pp*

*p* *cresc.*

Das schö - ne Licht des Sommers ist ver - glom - men, und durch die  
*The love - ly light of Sum - mer is de - part - ed, With strange fore -*

Luft zieht ein ge - hei - mes Schau - ern, und al - le  
*bo - ding ev' - ry wind is sigh - ing; We call in*

schaun dem Flücht - ling nach und trau - ern, als sollt' er nim - mer  
*vain, the Sum - mer, swift - ly fly - ing, Has gone and left us*

*pp*

wie - der - kom - men.  
*bro - ken - heart - ed.*

*mf* Er kommt zu - rück, er bringt uns neu - e Lie - der,  
*f* It will re - turn, ful - fil - ling all our yearn - ing.

*mf* *cresc.* *f*

*mf* doch wird durch ihn die Angst auch fort - be - schwö - ren,  
*f* Yet not for me will glow its for - mer splen - dor,

*mf*

dass ich dich hab', mein ein - zig Glück, ver - lo - ren? denn *p*  
 I have lost thee, dear heart, so true and ten - der, For

ach! Du gingst und kehrst nicht wie - der.  
 ah, thou'rt gone, no more re - turn - ing. (E. S. Willcox.)

*p* *pp*



# Wanderlied.

## Wanderer's Song.

(W. Osterwald.)

Allegretto con grazia.

Robert Franz Op. 4 N<sup>o</sup> 11.

Singstimme. *mf*

Und kommt der Früh-ling wie-der her, und wenn die Bäu-me  
*And when the Spring comes back a-gain And hedge-rows all are*

Pianoforte. *mf*  
*con Pedale*

*cresc.*

trei-ben, so kann ich nun und nim-mer-mehr nicht blei-ben, nicht  
*bloom-ing, I can-not tar-ry, I must then Be roam-ing be,*

*cresc.*

*f*

blei-ben. Ei komm, du schö-ne Som-mer-zeit, da sich die Vö-gel  
*roam-ing. O come then, love-ly Sum-mer-time, When, birds are gai-ly*

*decresc.* *p* *cresc.*

*f* *mf* *mf*

frei-en, und lu-stig sind, wenn's Blü-then schneit im Mai-en, im  
*sing-ing, And li-ty-bells in fai-ry chime Are ring-ing, are*

*p* Mai - - en. Dann schneid' ich mir vom grün - sten Strauch den  
ring - - ing. Then from the thorn - bush grow - ing near, A

Wan - der - stab im Ha - gen, und wandr' ich erst, ver - lern' ich auch das  
friend - ly staff I'll bor - row, And wan - dring drive a - way all fear And

*f* *decrease.* Kla - - gen, das Kla - - gen. Und dass ich nie den Weg ver - lier', und  
sor - - row, and sor - - row. And that I nev - er lose my way. And

dass ich weiss zu rei - sen, das soll mein Kuss gar bal - de dir be  
well know how to find thee, The kiss I bring thee, shall, to - day, Re -

*p* wei - - sen, be - wei - - sen.  
mind thee, re - mind thee. (E.S. Willeox.)

# „Ach, dass du kamst!“

“Ah, why return!”

(W. Osterwald.)

Robert Franz Op. 4 N<sup>o</sup> 12.

**Agitato molto.**

Singstimme. *p* *cresc.*

Ach, dass du kamst, ach, dass du kamst in Freu - den  
 Ah, why re - turn, ah, why re - turn, Who left — me

Pianoforte. *p* *cresc.*  
*con Pedale*

*p* *cresc.*

einst ge - gan - - gen, und mir mein arg - los Her - - ze  
 late for - sa - - ken; Why should my guile - less bo - - som

*p* *cresc.*

*f*

nahmst mit sü - ssen Wor - ten ge - fan - - gen;  
 burn, With thy sweet prom - is - es ta - - ken?

*f* *p*

*p* *cresc.* *f*

und schmück - test mir das brau - - ne  
 Thou didst en - twine my au - - burn

*mf* *cresc.* *f* *p*

Haar mit ro - - then Ro - - sen - krän - - zen, und  
 hair With ro - - ses bright - ly blow - - ing, And

*p* *poco riten.*

lie - ssest aus den Au - - gen gar viel tau - send Len - ze  
 in thine eyes, so fond, so fair. Both spring and love were

glän - - zen.  
 glow - - ing.

*a tempo*

Der  
 The

*cresc.*

Lenz ver - blüht, der Lenz ver - blüht, und nahm dich  
 Spring - time goes, the Spring - time goes, And thou with

mit von hin - - - nen, nun da die Som - mer -  
 Spring art fly - - - ing, Now that the sun of

*p*

*cresc.*

son - - ne glüht, ist mir todt - mü - de zu Sin - - -  
 Sum - - mer glows, My soul is wea - ry to dy - - -

*f*

nen.  
 ing.

*p*

*mf*

O Lie - - be,  
 O Love, o

*cresc.* *f* *mf* *cresc.*

mor - - gen - ro - - ther Strahl, wie hast du mich be -  
 ro - - sy beam — of morn, Thou hast my bo - - som

*f* *p*

tro - - gen, und hast so bald mit schwar - zer  
 riv - - en, And far too soon in gloom for -

*p poco riten.*

Qual den Him - mel mir be - zo - - gen!  
 lorn En - fol - ded all my heav - - en. (E. S. Willcox.)  
*a tempo*

*p* *pp*